



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



یخچال

 **BOSCH**

GSN..

fa دفترچه راهنمای کاربر

فهرست مطالب

9	فریز کردن و نگهداری مواد غذایی	اطلاعات اینمنی و هشدار های لازم
10	فریز کردن مواد غذایی تازه	اطلاعاتی درمورد دور انداختن دستگاه
11	انجماد سریع	نکاتی درباره تحویل دستگاه
11	ذوب کردن یخ مواد غذایی منجمد	محل نصب دستگاه
11	متعلقات داخلی	دمای محیط و تهویه
12	خاموش کردن و قطع ارتباط برق دستگاه	اتصال دستگاه به برق
12	یخ زدایی	آشنایی با دستگاه
13	تمیز کردن دستگاه	روشن کردن دستگاه
14	نکاتی درباره صرفه جویی در مصرف انرژی	تنظیم دمای دستگاه
14	صدایهای حین کارکرد	عملکردهای هشداری
15	برطرف کردن ایرادات جزئی توسط شما	ظرفیت قابل استفاده دستگاه
17	خودآزمونی دستگاه	محفظه فریزر
17	خدمات مشتریان	حداکثر ظرفیت فریز کردن

هر چه مقدار ماده سردکننده در دستگاه بیشتر باشد، باید فضای بیشتری را برای نصب آن در نظر گرفت. در اتاق های خیلی کوچک، نشت ماده سردکننده می تواند مخلوط قابل اشتعالی از گاز-هوا به وجود آورد.

به از ای هر 8 گرم ماده سردکننده، فضای اتاق باید 1 متر مکعب باشد. مقدار ماده سردکننده موجود در دستگاه شما در پلاک رتبه بندی درون آن درج شده است.

اگر کابل برق این دستگاه آسیب ببیند، باید توسط سازنده، بخش خدمات مشتریان یا فرد واحد شرایط دیگری تعویض شود. نصب و تعمیرات نادرست می تواند کاربر را در معرض خطر قرار دهد.

تعمیرات می بایست انحصاراً توسط شرکت سازنده، بخش خدمات مشتریان و یا فرد واحد شرایط دیگری انجام شود.

فقط از قطعات اصلی عرضه شده توسط سازنده استفاده نمایید. سازنده تضمین می کند که فقط این قطعات، نیازهای اینمی را برآورده می کنند.

کابل را فقط از بخش خدمات مشتریان خریداری کنید.

اطلاعات اینمی و هشدار های لازم

قبل از روشن کردن دستگاه

لطفاً دستور العمل های استفاده و نصب دستگاه را به دقت مطالعه کنید! این دستور العمل ها حاوی اطلاعات مهمی درباره نحوه نصب، استفاده و نگهداری از دستگاه هستند.

در صورت عدم رعایت دستور العمل ها و هشدار ها، شرکت سازنده هر گونه مسئولیت را از خود سلب می نماید. این اسناد راهنمای را برای استفاده های بعدی یا مالک بعدی حفظ کنید.

اینمی فنی

این دستگاه حاوی مقدار کمی از ماده سردکننده سازگار با محیط زیست اما قابل اشتعال R600a می باشد. مطمئن شوید لوله کشی مدار ماده سردکننده در طول حمل و نقل و نصب آسیب ندیده باشد. نشت ماده سردکننده می تواند باعث صدمات چشمی یا آتش سوزی شود.

در صورت بروز حادثه

- شعله های بدون محافظ و/یا منابع آتش زارا از دستگاه دور نگه دارید،
- برای چند دقیقه کل اتاق را تهویه کنید،
- دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه را از پریز بیرون بشید،
- با بخش خدمات مشتریان تماس بگیرید.

کودکان و افراد آسیب پذیر را در معرض خطر قرار ندهید:

کار با این دستگاه برای کودکان و افرادی که توانایی های فیزیکی، ذهنی یا حسی محدودی دارند و همچنین افرادی که داشت کافی در مورد استفاده این از این دستگاه ندارند، می تواند خطرآفرین باشد. مطمئن شوید کودکان و افراد آسیب پذیر خطرات را درک کرده اند. کودکان و افراد آسیب پذیر باید تحت نظرارت یا راهنمایی فرد مسئول اینمی از دستگاه استفاده کنند.

فقط کودکان بالای 8 سال می توانند از این دستگاه استفاده کنند.

کودکان می توانند تحت نظرارت در تمیز کردن و نگهداری از دستگاه مشارکت داشته باشند.

هرگز اجازه ندهید کودکان با دستگاه بازی کنند.

بطری ها یا قوطی های نوشیدنی (مخصوصا نوشیدنی های کربنات دار) را در محفظه فریزرهای نگهداری نکنید. ممکن است بطری ها و قوطی ها بتراکند! هرگز مواد غذایی منجمدی را که تازه از فریزرهای خارج شده اند، در دهان خود نگذارید.

خطر سوختگی سرد وجود دارد!

از لمس طولانی مدت مواد غذایی منجمد، یخ یا لوله های تبخیرکننده و غیره خودداری نکنید.

خطر سوختگی سرد وجود دارد!

اطلاعات مهم مربوط به استفاده از دستگاه

هرگز از دستگاه های الکتریکی دیگر (مانند بخاری، یخ ساز برقی و غیره) در داخل این دستگاه استفاده نکنید. خطر انفجار وجود دارد!

هرگز از بخارشو برای یخ زدایی و تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید! ممکن است بخار به قسمت های الکتریکی نفوذ کند و باعث اتصالی شود. خطر برق گرفتگی وجود دارد!

هرگز از اشیای برنده و نوک تیز برای برداشتن لایه های یخ یا برفک استفاده نکنید. این کار می تواند به لوله کشی ماده سر دکننده آسیب برساند. نشت ماده سر دکننده می تواند به آسیب چشم یا آتش سوزی منجر شود.

محصولات حاوی پیشران های آتش را (مانند قوطی اسپری) یا ترکیبات قابل انفجار را در دستگاه نگهداری نکنید. خطر انفجار وجود دارد!

به بدن دستگاه، کشو ها یا درب ها محکم تکیه ندهید یا روی آنها نایستید

برای یخ زدایی و تمیز کردن دستگاه، دوشاخه را از پریز بکشید یا فیوز را قطع کنید. دوشاخه را با کشیدن کابل آن، بیرون نکشید.

محصولات با درصد بالای الکل را با درب کاملا بسته و ایستاده در دستگاه نگهداری نکنید.

از آغشته شدن قسمت های پلاستیکی و نوار دور درب به روغن و گریس جلوگیری کنید. در غیر این صورت، این قسمت ها و نوار دور درب متخلخل و خراب می شوند.

هرگز منافذ تهویه دستگاه را نپوشانید یا مسدود نکنید!

اطلاعاتی در مورد دور انداختن دستگاه

دور انداختن بسته بندی

بسته بندی محصول، دستگاه شما را از آسیب های حین حمل و نقل محافظت می کند. همه مواد بکار رفته سازگار با محیط زیست و قابل بازیافت هستند. لطفاً دور انداختن بسته بندی دستگاه، طبق یک روش سازگار با محیط زیست، به ما کمک کنید.

برای اطلاع از روش های دور انداختن با فروشنده یا مقامات شهرداری محل سکونت خود تماس بگیرید.

دور انداختن دستگاه قدیمی

دستگاه های قدیمی شما زباله های بی ارزش نیستند! از طریق بازیافت لوازم خانگی قیمتی می توان مواد خام بالارزشی بدست اورد.

این دستگاه طبق استاندارد اروپایی EU 2012/19/EU در خصوص لوازم خانگی



الکتریکی و الکترونیکی استفاده شده، بر جسب گاری شده است (اسفاط تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی - WEEE). دفترچه راهنمای چارچوب روش برگشت و بازیافت لوازم خانگی استفاده شده را طبق قوانین اجرایی در سراسر اتحادیه اروپا تعیین می کند.

⚠️ اخطار

لوازم خانگی قدیمی

1. دوشاخه را از پریز برق خارج کنید.

2. کابل برق را قطع کنید و به همراه دوشاخه دور بیاندازید.

3. سینی ها و قسمت های جداسدنی را خارج کنید: اما کودکان هم نمی توانند از آنها بالا بروند!

4. به کودکان اجازه ندهید با دستگاهی که دیگر استفاده نمی شود، بازی کنند. خطر خفگی وجود دارد!

در علیق بندی یخچال ها، ماده سردکننده و گاز وجود دارد. ماده سردکننده و گاز ها باید به صورت حرفة ای دور ریخته شوند. قبل از دور انداختن دستگاه، مطمئن شوید لوله کشی مدار ماده سردکننده آسیب ندیده است.

کودکان و لوازم خانگی

- کودکان را از بسته بندی و اجزای آن دور نگه دارید.
- خطر خفگی با کارتنهای چند لایه و فیلم های پلاستیکی وجود دارد!
- اجازه ندهید کودکان با دستگاه بازی کنند!
- اگر دستگاه مجهز به قفل است: کلید را دور از دسترس کودکان نگه دارید!

مقررات کلی

استفاده در نظر گرفته شده برای این دستگاه

- منجمد کردن مواد غذایی، ساخت یخ.
- این دستگاه برای مصارف خانگی و استفاده در محیط منزل در نظر گرفته شده است.
- طراحی این دستگاه طبق استاندارد اروپایی 2004/108/EC است.
- لوله کشی ماده سردکننده از نظر نشتی بررسی شده است.
- این محصول از مقررات ایمنی مربوط به لوازم خانگی الکتریکی (EN 60335-2-24) پیروی می کند.

این محصول برای استفاده در ارتفاع حداقل 2000 متری از سطح دریا در نظر گرفته شده است.

نکاتی درباره تحویل دستگاه

بعد از باز کردن همه قسمت های دستگاه، بررسی کنید که در حمل و نقل آسیب ندیده باشند.

اگر شکایتی دارید، لطفاً با فروشنده ای که دستگاه را از آن خریداری کرده اید یا مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید.

دستگاه شما باید شامل این موارد باشد:

- دستگاه یخچال - فریزر
- متعلقات داخلی (بسته به مدل)
- کیف حاوی لوازم نصب
- راهنمای استفاده
- راهنمای نصب
- کتابچه خدمات مشتری
- مدارک مربوط به گارانتی
- اطلاعات مربوط به مصرف انرژی و صدای تولید
- شده از دستگاه

دماهی محیط و تهویه هوا

دماهی محیط نصب

این دستگاه برای شرایط آب و هوایی خاصی طراحی شده است. بنابر شرایط اقلیمی، دستگاه می تواند در دماهای زیر عمل کند.

طبقه آب و هوایی در پلاک رتبه بندی دستگاه درج شده است. شکل. 12

طبقه آب و هوایی	دماهی محیط
SN	+10 تا 32 درجه سانتی گراد
N	+16 تا 32 درجه سانتی گراد
ST	+16 تا 38 درجه سانتی گراد
T	+16 تا 43 درجه سانتی گراد

بادآوری

در محدوده های دمایی ذکر شده در جدول طبقه آب و هوایی، دستگاه عملکرد کاملی دارد. اگر دستگاه مربوط به طبقه آب و هوایی SN در دماهای سردتر اتفاق بکار گرفته شود، تا زمانیکه دمای اتفاق کمتر از 5 درجه سانتی گراد نباشد، آسیبی به دستگاه نمی رسد.

تهویه هوا

شکل. 4

محل نصب دستگاه

اتفاق خشک و با تهویه مناسب برای نصب این دستگاه مناسب است. محل نصب نباید در معرض نور مستقیم خورشید و نزدیک به منبع حرارتی مانند اجاق، رادیاتور و غیره باشد. اگر نصب در کنار منبع حرارتی اجتناب ناپذیر نیست، از یک صفحه عایق مناسب استفاده کنید یا حداقل فاصله استاندارد از منبع حرارتی را رعایت کنید:

- 3 سانتی متر از اجاق برقی یا گازی.
- 30 سانتی متر از اجاق نفتی یا زغالی.
- کف زمین محل نصب دستگاه نباید سست باشد؛ در صورت نیاز باید کف محل نصب را محکم سازی کرد. اگر کف ناهموار است، با پایه مناسب آن را برطرف کنید.

فاصله از دیوار

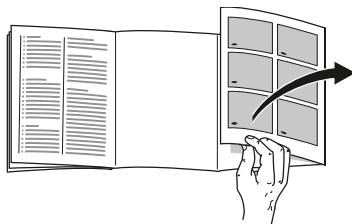
شکل. 3

نیازی نیست بین دستگاه و دیوار کناری فاصله وجود داشته باشد. محفظه ها و قفسه ها همچنان می توانند به طور کامل بیرون بیایند.

معکوس کردن درب

(در صورت نیاز)

آشنایی با دستگاه



لطفا صفحه آخر مصور را باز کنید. این راهنمای استفاده برای چند مدل استفاده می شود.
ممکن است ویژگی های هر مدل متفاوت باشد.
ممکن است دیاگرام ها متفاوت باشد.

شکل. 1

* در همه مدل ها وجود ندارد.

کنترل کننده ها	4-1
سیستم ضد برفک	5
فلپ محافظه فریزر	6
فقطه شیشه ای	7
بیخ ساز /محافظه بیخ	*8
محفظه مواد غذایی منجمد (کوچک)	9
محفظه مواد غذایی منجمد (بزرگ)	10
پایه با قابلیت تنظیم ارتفاع	11
کیسه بیخ	*12
تقویم فریزر	13
تهویه درب	14

کنترل کننده ها

شکل. 2

دکمه روش/خاموش	1
کل دستگاه را روشن و خاموش می کند.	
نماشگر دما	2
دماهی تنظیم شده بخش فریزر را نشان می دهد.	
نماشگر انجامات سریع	3
وقتی انجامات سریع فعال است، روشن می شود.	
دکمه انتخاب دما	4
دماهی موردنظر با این دکمه تنظیم می شود.	

هوا در پانل پشتی دستگاه گرم می شود. مسیر تهویه هوای گرم نباید مسدود شود. در غیر اینصورت، واحد خنک کننده عملکرد سخت تر و شیدتی خواهد داشت. این امر مصرف برق را افزایش می دهد. بنابراین، هرگز منفذهای تهویه هوا را مسدود نکنید یا آنها را نپوشانید!

اتصال دستگاه به برق

پس از نصب دستگاه، حداقل 1 ساعت صیر کنید تا دستگاه روشن شود. ممکن است در حین حمل و نقل دستگاه، روغن کمپرسور به سیستم خنک کننده نفوذ کرده باشد.
قبل از روشن کردن دستگاه برای نخستین بار، قسمت های داخلی دستگاه را تمیز کنید (بخش "تمیز کردن دستگاه" را ببینید).

اتصال به برق

پریز برق باید به دستگاه نزدیک باشد و همچنین باید دسترسی به آن بعد از نصب دستگاه آسان باشد.
این دستگاه مطابق با کلاس محافظتی I است. از طریق پریز برقی که به درستی نصب شده و مجهر به هادی حفاظتی است، دستگاه را به برق متاوب 220-240 ولت/50 هرتز وصل کنید. پریز باید به فیوز 10 تا 16 آمپر متصل شده باشد.

برای دستگاه هایی که در کشورهای خارج از اتحادیه اروپا استفاده می شوند، بررسی کنید که ولتاژ و نوع جریان ذکر شده با مقاییر مربوط به پریز های برق شما مطابقت داشته باشند. این اطلاعات در پلاک رتبه بندی درج شده است.

شکل. 12

⚠ اخطار

هرگز دستگاه را به دو شاخه های الکترونیکی بینه ساز انرژی وصل نکنید.

لوازم خانگی ما می توانند با پریز های اصلی برق و اینورتورهای کنترل شده سینوسی استفاده شوند.
اینورتورهای کنترل شده خطی با سیستم های فتوولتائیک استفاده می شوند که مستقیماً به شبکه برق ملی متصل هستند. اینورتورهای کنترل شده سینوسی باید برای کاربردهای ایزووله (مانند کشتنی ها یا کله های کوهستانی) استفاده شوند که مستقیماً به شبکه ملی متصل نیستند.

روشن کردن دستگاه

شکل. 2

عملکردهای هشدار

شکل. 2

هشدار درب

اگر درب دستگاه برای بیش از یک دقیقه باز بماند، هشدار درب (صدای پیوسته) فعال می‌شود. برای خاموش شدن هشدار، درب را بیندید.

هشدار دما

اگر دمای بخش فریزر خیلی گرم شود و خطر ذوب شدن بخ مواد غذایی منجمد وجود داشته باشد، هشدار دما فعال می‌شود.

نمایشگر دما، شکل 2/2، شروع به چشمک زدن می‌کند.

ممکن است در این موارد بدون اینکه خطری متوجه مواد غذایی باشد، هشدار فعال شود:

- وقتی دستگاه روشن می‌شود.

- وقتی مقدار زیادی مواد غذایی تازه در دستگاه قرار داده می‌شود.

- درب فریزر برای مدت طولانی باز مانده باشد.

پادآوری

مواد غذایی منجمدی را که بخ آنها ذوب شده یا در حال ذوب شدن است، دوباره فریز نکنید. فقط غذاهای آماده (جوشیده یا سرخ شده) می‌توانند مجدداً فریز شوند.

از نگهداری محصولات منجمد پس از دوره مجاز نگهداری خودداری کنید.

خاموش کردن هشدار

شکل. 2

برای خاموش کردن سیگال هشدار، دکمه تنظیم دما 4 را فشار دهید.

تنظیم دمای دستگاه

شکل. 2

فریزر

دما می‌تواند در محدوده 16- تا 26- درجه سانتی گراد تنظیم شود.

دکمه تنظیم دما 4 را چند بار فشار دهید تا دمای مورد نظر برای بخش فریزر تنظیم شود.

آخرین عدد انتخاب شده، ذخیره می‌شود. دمای تنظیم شده در نمایشگر دما 2 نشان داده می‌شود.

یادآوری

همیشه از بسته شدن کامل درب فریزر مطمئن شوید. اگر درب باز بماند، بخ مواد غذایی منجمد آب می شود. لایه بخ ضخیمی محفظه فریزر را می پوشاند. همچنین در اثر مصرف بالای برق، انرژی هر می رود!

حداکثر ظرفیت فریز کردن

اطلاعات مربوط به حداکثر ظرفیت فریز کردن در مدت 24 ساعت در پلاک رتبه بندی درج شده است. شکل. 12

پیش نیازهای استفاده از حداکثر ظرفیت فریز کردن

قبل از قرار دادن محصولات تازه در محفظه، حالت انجماد سریع را روشن کنید (بخش "انجماد سریع" را ببینید).

■ متعلقات را خارج کنید

■ مواد غذایی می توانند مستقیماً روی قفسه ها یا پایین محفظه فریزر روی هم چیده شوند.

یادآوری

شیار های تهویه در پانل پشتی را با مواد غذایی نپوشانید.

■ مقادیر زیاد مواد غذایی را ترجیحاً در بالاترین بخش دستگاه فریز کنید، جایی که مواد غذایی به ویژه سریع و در نتیجه یکنواخت منجمد می شوند.

فریز کردن و نگهداری مواد غذایی

خریداری مواد غذایی منجمد

■ بسته بندی باید سالم باشد.

■ قبل از تاریخ "انقضا"، محصول را مصرف کنید.

■ دمای فریزر فروشگاه باید -18- درجه سانتی گراد یا پایین تر باشد.

■ در صورت امکان، مواد غذایی منجمد را در کیسه عالی حمل کنید و به سرعت در محفظه فریزر قرار دهید.

ظرفیت قابل استفاده دستگاه

اطلاعات مربوط به ظرفیت قابل استفاده دستگاه بر روی پلاک رتبه بندی در داخل آن درج شده است. شکل. 12

استفاده از حجم کامل فریزر

با حارج کردن کلیه قطعات داخلی فریزر، حداکثر میزان مواد غذایی می تواند در آن قرار داده شود. مواد غذایی می توانند مستقیماً در قفسه ها و یا پایین محفظه فریزر روی هم چیده شوند.

یادآوری

برای مطابقت با مقادیر درج شده در پلاک رتبه بندی، نباید قطعات بالاترین قسمت دستگاه خارج شوند.

خارج کردن متعلقات

■ محفظه مواد غذایی منجمد را کامل بیرون بکشید، آن را از جلو بلند و سپس خارج کنید. شکل. 5

■ اگر دستگاه مجهز به یخ ساز باشد، محفظه کوچکتر دوم می تواند خارج شود. شکل. 6

■ فلپ محفظه فریزر

■ شکل. 7

1. فلپ محفظه فریزر را تا نیمه باز کنید،

2. نگهدارنده را از یک طرف دستگاه جدا کنید،

3. فلپ محفظه فریزر را جلو بکشید و از نگهدارنده جدا کنید،

4. نگهدارنده را از طرف دیگر دستگاه جدا کنید.

محفظه فریز

از محفظه فریز جهت موارد زیر استفاده کنید

■ نگهداری مواد غذایی در شرایط انجماد عمیق.

■ ساخت قطعات یخ.

■ فریز کردن مواد غذایی.

نکات مربوط به جا دادن محصولات در دستگاه

- مقادیر زیاد مواد غذایی را ترجیحاً در بالاترین بخش دستگاه فریز کنید، جایی که مواد غذایی به ویژه سریع و در نتیجه یکنواخت منجمد می‌شوند.
- شیارهای تهویه در پائیل پشتی را با مواد غذایی نپوشانید.
- مواد غذایی را کل فضای قسمت‌ها یا ظروف مواد غذایی منجمد قرار دهید.
- یادآوری مواد غذایی منجمد شده نباید در تماس با مواد غذایی ای قرار بگیرند که هنوز منجمد نشده‌اند. در صورت نیاز، مواد غذایی منجمد را به ظروف مواد غذایی منجمد منتقل کنید.
- برای اطمینان از گردش هوا در دستگاه، ظروف مواد غذایی منجمد باید چیدمان مناسبی در دستگاه داشته باشند.

فریز کردن مواد غذایی تازه

- فقط مواد غذایی تازه و سالم را فریز کنید.
- برای اینکه حداقل ارزش غذایی، عطر و طعم و رنگ سبزیجات حفظ شود، باید قبل از فریز شدن سفید شوند (برای یک یا دو دقیقه در آب جوش غوطه ور شوند). بادنجان، فلفل، کدو سبز و مارچوبه نیاز به سفید کردن ندارند.
- می‌توان دستورات مربوط به فریز و سفید کردن را از کتاب فروشی‌ها تهیه کرد.

یادآوری

- مواد غذایی منجمد نشده را دور از مواد غذایی منجمد شده قرار دهید.

- مواد غذایی زیر برای فریز کردن مناسب هستند: کیک و شیرینی، ماهی و غذاهای دریابی، گوشت، گوشت شکار، مرغ، سبزیجات، میوه، گیاهان معطر، تخم مرغ بدون پوسته، محصولات لبنی مانند پنیر، کره و کوارک (سرشیر)، غذاهای آماده و باقی مانده مانند سوب، انواع خورش، گوشت و ماهی پخته شده، غذاهای حاوی سبب زمینی ظروف، سولفه و انواع دسر.

عمر مفید مواد غذایی منجمد

مدت زمان نگهداری به نوع ماده غذایی بستگی دارد.

در دمای 18- درجه سانتی گراد:

- ماهی، سوسیس، غذاهای آماده و کیک و شیرینی: تا 6 ماه
- پنیر، گوشت قرمز و ماکیان: تا 8 ماه
- میوه و سبزیجات: تا 12 ماه

توجه

مواد غذایی منجمدی را که بخ آنها ذوب شده یا در حال ذوب شدن است، دوباره فریز نکنید. فقط غذاهای آماده (جوشیده یا سرخ شده) می توانند مجدداً فریز شوند.

از نگهداری مواد غذایی منجمد بیشتر از دوره مجاز نگهداری خودداری کنید.

انجماد سریع

برای اینکه ویتامین ها، ارزش غذایی، شکل ظاهری و عطر و طعم مواد غذایی حفظ شود، باید در سریع ترین زمان ممکن منجمد شوند.

چندین ساعت قبل از قرار دادن مواد غذایی در محفظه فریزر، حالت انجماد سریع را غالباً کنید تا افزایش ناخواسته دما جلوگیری شود.

در این حالت دستگاه به طور پیوسته کار می کند و دمای محفظه فریزر بسیار پایین می رود.

اگر می خواهید از حداقل ظرفیت فریزر کردن استفاده کنید، باید 24 ساعت قبل از قرار دادن مواد غذایی در محفظه فریزر، حالت انجماد سریع را روشن کنید.

مقایسه کم تر مواد غذایی (تا 2 کیلوگرم) می توانند بدون انجماد سریع منجمد شوند.

پایآوری

ممکن است هنگام روشن بودن حالت انجماد سریع، صدای کارکرد دستگاه افزایش یابد.

روشن و خاموش کردن

شکل 2

دکمه انتخاب دما 4 را آنقدر فشار دهید تا نمایشگر super 3 روشن شود.

انجماد سریع به صورت خودکار بعد از دو روز و نیم خاموش می شود.

ذوب بخ مواد غذایی منجمد

بنابر نوع ماده غذایی و کاربرد آن، یکی از گزینه های زیر را انتخاب کنید:

- در دمای اتاق
- در یخچال
- در اجاق برقی با یا بدون فن هوای گرم
- در مایکروفر

متعلقات داخلی

(در همه مدل ها وجود ندارد)

محفظه مواد غذایی منجمد (بزرگ)

شکل 10/1

برای نگهداری مواد منجمد بزرگ مانند بوolumon، اردک و غاز.

بخ ساز

شکل 8

فقط از آب نوشیدنی برای تهیه بخ استفاده کنید.

1. محفظه را بیرون بیاورید و آن را خط نشانه با آب پر کنید.

پایآوری

اگر آب بیش از حد به محفظه اضافه شود، ممکن است عملکرد بخ سازی با مشکل روبرو شود. قطعات بخ نمی توانند به صورت مجزا از سینه بخ جدا شوند. اگر مقدار بسیار زیادی آب اضافه شود به طوری که در محفظه جریان یابد، باعث می شود قطعات بخ با هم تشکیل شوند.

2. آب نوشیدنی را از دهانه پر کنند وارد کنید.

3. محفظه آب را مجدداً در دستگاه قرار دهید.

4. بعد از تشکیل شدن قطعات بخ، اهرم را پایین بکشید و رها کنید.

قطعات بخ از آد می شوند و به محفظه نگهداری می افتد.

5. محفظه نگهداری بخ را بیرون بیاورید و قطعات بخ را خارج کنید.

تفویم فریزر شکل. B/9

خاموش کردن و قطع ارتباط برق دستگاه

خاموش کردن دستگاه

شکل. 2

دکمه روشن/خاموش 1 را فشار دهید.

نمایشگر دما 2 خاموش می شود، دستگاه خاموش می گردد.

قطع ارتباط برق دستگاه

اگر برای مدت زمان طولانی از دستگاه استفاده نمی کنید:

1. دستگاه را خاموش کنید.
2. دو شاخه را از پریز بیرون بکشید با فیوز را قطع کنید.
3. دستگاه را تمیز کنید.
4. درب دستگاه را باز نگه دارید.

یخ زدایی

محفظه فریزر

سیستم ضدبرفک خودکار این اطمینان را به وجود می آورد که محفظه فریزر بدون یخ و برفک خواهد بود. به برفک زدایی نیاز نیست.

برای اینکه کیفیت مواد غذایی منجمد پایین نیاید، از نگهداری آنها بعد از دوره مجاز خودداری کنید. طول دوره نگهداری به نوع محصول بستگی دارد. شکل های کنار نمادها، تعداد ماه های مجاز برای نگهداری محصول را نشان می دهد. هنگام استفاده از مواد غذایی منجمد تجاری به تاریخ انقضای آنها توجه کنید.

کیسه یخ

شکل. B/9

اگر برق قطع شود یا مشکلی در دستگاه به وجود آید، کیسه های یخ می تواند روند ذوب یخ را کند کنند. طولانی ترین زمان نگهداری با قرار دادن کیسه یخ روی مواد غذایی در محفظه بالایی بدست می آید.

برای صرفه جویی در فضا، کیسه یخ می تواند در محفظه درب نگهداری شود.

کیسه های یخ برای خنک کردن موقعت مواد غذایی مثلثا در یک کیسه سرد نیز می توانند استفاده شوند.

سینی قطعات یخ

شکل. 10

1. ¾ سینی یخ را با آب نوشیدنی پر کنید و در محفظه فریزر بگذارید.

2. اگر سینی یخ به محفظه فریزر بچسبد فقط با اعمال نیروی ملایم مثلثا با دسته قاشق سعی کنید آن را جدا کنید.

3. برای آزاد شدن قطعات یخ، سینی را کمی پیچ و تاب دهید و چند لحظه زیر آب روان نگه دارید.

متعلقات داخلی

همه قسمت های غیر ثابت دستگاه می توانند برای تمیز کردن خارج شوند (بخش "متعلقات داخلی" را ببینید). تمیز کردن پyx ساز
پyx ساز را به طور مرتب تمیز کنید. با این کار قطعات پyx که مدت زیادی از ساخته شدن شان می گذرد، کوچک و جمع نمی شوند، مزه بد نمی گیرند یا به هم نمی چسبند.

1. پyx ساز را بپرون بیاورید. شکل. 6
2. محفظه نگهداری پyx را خارج و خالی کنید.
3. پوشش پyx ساز را خارج کنید.
4. همه قسمت های پyx ساز را با آب گرم تمیز کنید.
5. بگذارید قطعات کاملا خشک شوند.
6. قطعات پyx ساز را به پکیج متصل کنید و آن را در دستگاه بگذارید.

تمیز کردن دستگاه

⚠️ توجه

- از مواد تمیز کننده یا حلال های ساینده، کلردار یا اسیدی استفاده نکنید.
- از اسفنج های ساینده یا تمیز کاری استفاده نکنید.
- ممکن است سطوح فلزی دچار خوردگی شوند.
- هرگز قفسه ها و محفظه ها را در ماشین ظرفشویی نشویید.
- ممکن است قطعات تغییر شکل دهند!

پادآوری

نقره بیا 4 ساعت قبل از تمیز کردن دستگاه، حالت انجماد سریع را روشن کنید تا دمای مواد غذایی به سطح بسیار پایینی کاهش یابد و بتوانند برای مدت زمان طولانی تری در دمای اتاق نگهداری شوند.

این مراحل را دنبال کنید:

1. قبل از تمیز کردن، دستگاه را خاموش کنید.
2. دو شاخه را از پریز بپرون بکشید یا فیوز را قطع کنید.
3. مواد غذایی منجمد را بپرون بیاورید و در جای خذک قرار دهید. کیسه پyx (در حالت بسته) را روی مواد غذایی قرار دهید.
4. اجازه دهید تا لایه برفک ذوب شود.
5. دستگاه را با پارچه نرم، آب ولرم و کمی مایع شوینده با pH خنثی تمیز کنید. آب نباید وارد چراغ دستگاه شود.
6. نوار دور درب را فقط با آب تمیز پاک کنید و سپس کاملا خشک نمایید.
7. بعد از تمیز کردن، دوشاخه را دوباره به پریز وصل کنید و دستگاه را روشن کنید.
8. مواد غذایی منجمد را دوباره در دستگاه قرار دهید.

نکاتی در مورد صرفه جویی در انرژی

دستگاه را در اتاقی خشک و با تهویه مناسب نصب کنید! دستگاه باید در معرض نور مستقیم خورشید یا نزدیک به منابع حرارتی (مثل رادیاتور، اجاق) نصب شود.

در صورت لزوم، از یک صفحه عایق گرم استفاده کنید.

منافذ تهویه هوای دستگاه را پوشانید یا مسدود نکنید.

اجازه دهید مواد غذایی و نوشیدنی های گرم قبل از قرار گرفتن در فریزر خنک شوند.

یخ مواد غذایی منجمد را در بخشال ذوب کنید و از دمای اپیبن فریزر برای سرد کردن مواد غذایی بخشالی استفاده کنید.

درب دستگاه را بعد از باز کردن تا حد ممکن سریع ببندید.

همیشه از بسته بودن درب محفظه فریزر اطمینان حاصل نمایید.

برای جلوگیری از مصرف برق زیاد، گاهی اوقات پشت دستگاه را تمیز کنید.

در صورت موجود بودن: برای رسیدن به رتبه بندی مصرف انرژی دستگاه، فاصله انداز دیواری را نصب کنید (به راهنمای نصب مراجعه کنید). فاصله دیوار کاهش یافته عملکرد دستگاه را کاهش نمی دهد. در این حالت ممکن است رتبه بندی مصرف انرژی کمی افزایش یابد. فاصله باید از 75 میلی متر بیشتر شود.

آرایش متعلقات درونی بر مصرف انرژی تاثیری ندارد.

صداهای حین کارکرد

صداهای آرام و معمولی

صداهای وز وز موتورها در حال کار هستند (مثل واحدهای خنک کننده، فن).

صداهای قلق، همه‌مه یا شرشر ماده سردکننده در لوله های دستگاه در جریان است.

صدای کلیک
موتورها، کلیدها یا سوپاپ های مغناطیسی، روش/خاموش می شوند.

صدای ترک خوردن
برفک زدایی خودکار در حال انجام است.

جلوگیری از سر و صدا

دستگاه تراز نیست
لطفاً با استفاده از تراز حبابدار، دستگاه را تراز کنید. از بلندترین ارتفاع پایه استفاده کنید یا پوشش هایی در زیر آنها قرار دهید.

صدای از دستگاه بیخچال - فریزر نیست
لطفاً دستگاه بیخچال - فریزر را از دستگاه ها یا لوازم خانگی نزدیک آن دور کنید.

محفظه ها یا فضای نگهداری لق یا خیلی محکم هستند
لطفاً قسمت های جداشنی را بررسی کنید و در صورت لزوم دوباره آنها را جاسازی کنید.

کنند
بطری ها یا ظروف داخل دستگاه، به یکدیگر برخورد می فاصله بطری ها یا ظروف را کمی افزایش دهید.

برطرف کردن ایرادات جزئی توسط شما

قبل از تماس با بخش خدمات مشتریان:

لطفاً بررسی کنید که آیا می‌توانید با استفاده از اطلاعات زیر خودتان مشکل را برطرف کنید.

مرکز خدمات مشتری بابت راهنمایی از شما هزینه دریافت می‌کند - حتی اگر دستگاه هنوز تحت گارانتی باشد!

مشکل	علت احتمالی	راه حل
دما نسبت به مقدار تنظیم شده تفاوت زیادی دارد.	در بعضی موارد کافی است دستگاه را به مدت 5 دقیقه خاموش کنید.	قطعی برق؛ فیوز خاموش است؛ دوشاخه را به پریز بزنید. بررسی کنید که برق قطع نیست، فیوز را بررسی کنید.
نمایشگر روشن نمی‌شود.	اگر دما خیلی بالاست چند ساعت صبر کنید و سپس بررسی کنید که آیا دما به مقدار تنظیم شده رسیده است.	اگر دما خیلی پایین است، دما را روز بعد دوباره بررسی کنید.
صدای سیگنال های هشدار. نمایشگر دما چشمک می‌زند.	نقص - محفظه فریزر خیلی گرم است! خطر ذوب شدن یخ مواد غذایی وجود دارد.	نقص - محفظه فریزر خیلی گرم را فشار دهید، شکل 4/2 درب دستگاه باز است.
منفذهای های تهویه هوا مسدود شده اند.	از تهویه مناسب دستگاه مطمئن شوید.	حداکثر ظرفیت فریزر را رعایت کنید.
با برطرف شدن مشکل، چشمک زدن نمایشگر دما متوقف می‌شود.	به یکباره مقدار زیادی مواد غذایی در فریزر قرار داده شده است.	با برطرف شدن مشکل، چشمک زدن نمایشگر دما متوقف می‌شود.

برای برفک زدایی اوپرالتور، مواد غذایی منجد را همراه با محفظه ها خارج کنید، به خوبی آنها را بپوشانید و در مکان خنکی قرار دهید.
دستگاه را خاموش کنید و آن را از دیوار دور کنید.
درب دستگاه را باز نگه دارید.

بعد از تقریبا 20 دقیقه جریان تراکم مایع در تشک اوپرالتور در پشت دستگاه شروع می شود.
شکل 11

برای جلوگیری از سرریز شدن تشک اوپرالتور در این حالت، مایع تشكیل شده را با اسفنج خشک کنید.
وقتی جریان آب در تشک تبخیر متوقف می شود،
برفک زدایی اوپرالتور تمام شده است. محفظه داخلی را تمیز کنید. دوباره دستگاه را روشن کنید.

دستگاه سرد نمی شود، نمایشگر **حالت نمایشگاه روشن شده است.** دکمه تنظیم دمای را به مدت تقریبا 10 ثانیه پایین نگه دارید، **شکل 2**، تا صدایی را به عنوان سیگنال تأیید بشنوید.

بعد از زمان کوتاهی بررسی کنید که دستگاه هتان خنک می شود یا خیر.

اوپرالتور (ژنراتور دستگاه) در طولانی باز مانده است؛ دما دیگر ضخیمی پوشیده شده است و بیگر برفک زدایی به صورت خودکار و کامل انجام نمی شود.

درب محفظه فریزر به مدت طولانی باز مانده است؛ دما دیگر دمای تنظیم شده نیست.

خدمات مشتریان

می توانید اطلاعات تماس با نزدیکترین مرکز خدمات مشتریان را در راهنمای تلفن یا در فهرست مراکز خدمات مشتریان پیدا کنید. لطفاً شماره محصول (E-Nr) و شماره تولید (FD) را در اختیار مرکز خدمات مشتریان قرار دهید.

این اطلاعات در پلاک رتبه بندی دستگاه درج شده است. شکل. **[12]**

برای جلوگیری از تماس های غیر ضروری، لطفاً با ارائه شماره محصول و تولید، بخش خدمات مشتریان را یاری فرمایید. این کار از هزینه های اضافی جلوگیری می کند.

درخواست تعمیر و دریافت راهنمایی درپاره ایرادات

می توانید در لیست پیوست شده خدمات مشتریان، اطلاعات تماس برای کلیه کشور ها را پیدا کنید.

هزینه تماس محلی	0344 892 8979	بریتانیا
یا تماس تلفن		
همراه اعمال می شود.		
0.03 یورو در هر دقیقه در زمان اوج مصرف.	01450 2655	اروپا
زمان های دیگر 0.0088 یورو در دقیقه.		
	ایالات متحده 800 944 2904	رابیگان

خودآزمونی دستگاه

دستگاه شما مجهز به برنامه خودآزمونی خودکاری است که منابع مشکلاتی را که فقط باید توسط مرکز خدمات مشتریان برطرف شوند به شما نشان می دهد.

شروع خودآزمونی دستگاه

1. دستگاه را خاموش کنید و 5 دقیقه صبر کنید.

2. دستگاه را روشن کنید و دکمه انتخاب دما، شکل. **[2]** را در بازه 10 ثانیه اول برای 3-5 ثانیه پایین نگهدارید تا دمای 26- درجه سانتی گراد در نمایشگر دما روشن شود.

همان طور که نمایشگر دما پی در پی روشن می شود، برنامه خودآزمونی شروع می شود.

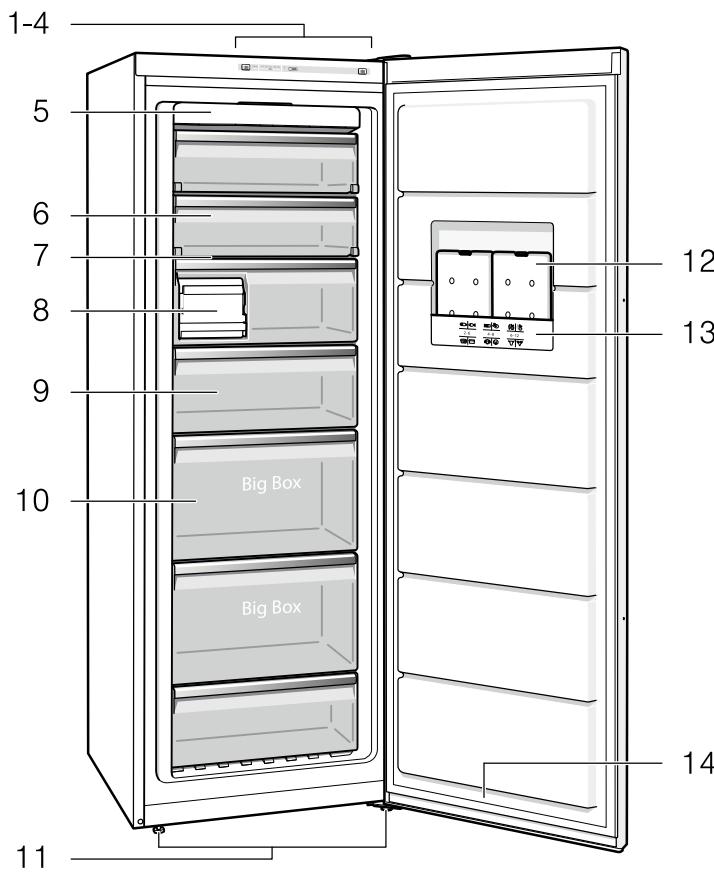
وقتی بعد از مدت زمان کوتاهی دستگاه دمای قبل از خودآزمونی را نشان دهد، به این معنی است که مشکلی وجود ندارد.

اگر نمایشگر super مشکلی وجود دارد. با بخش خدمات مشتریان تماس بگیرید.

اتمام خودآزمونی دستگاه

بعد از به پلیان رسیدن برنامه، دستگاه روشن می شود و عملکرد عادی اش را ادامه می دهد.

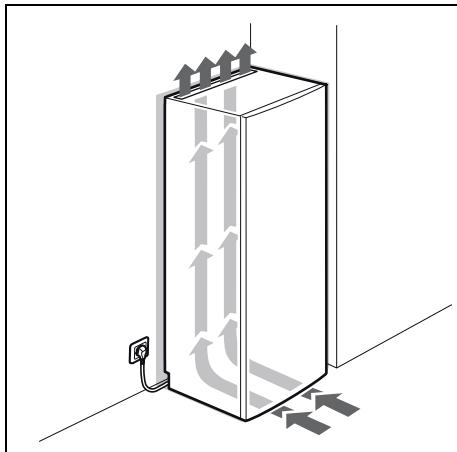




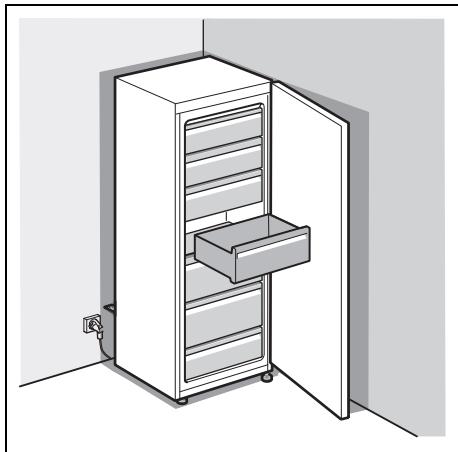
1



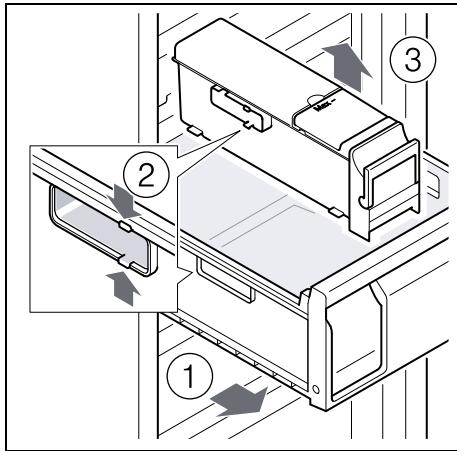
2



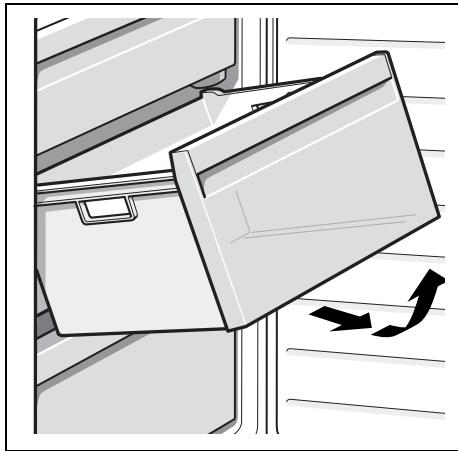
4



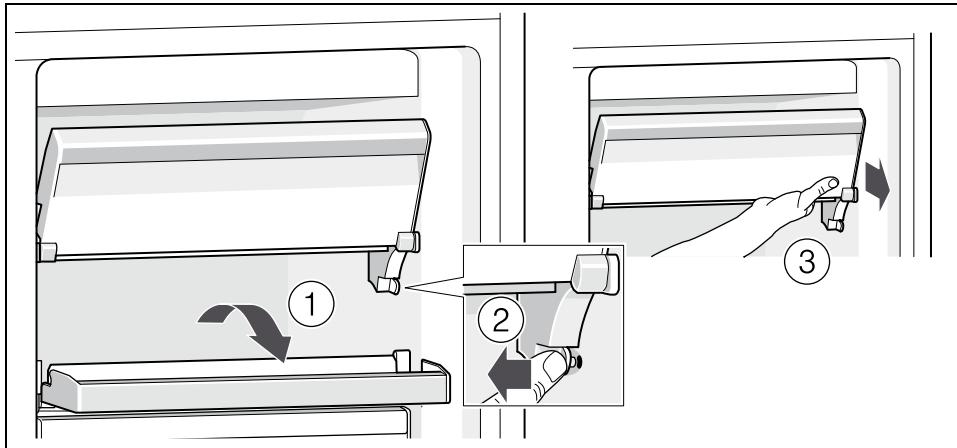
3



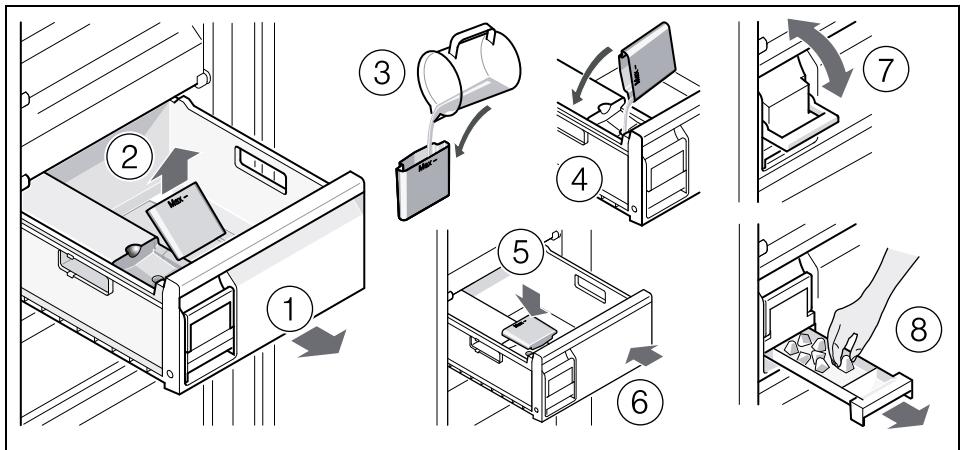
6



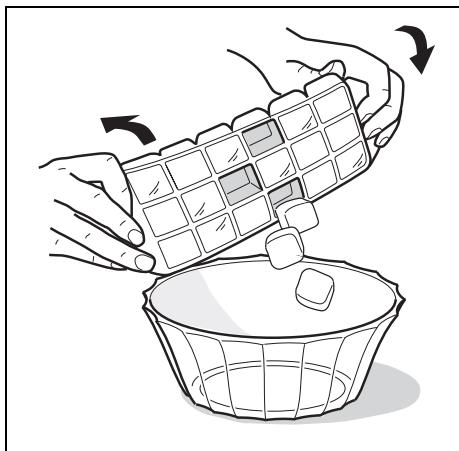
5



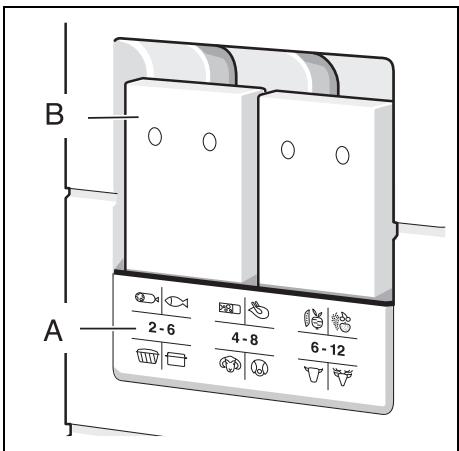
7



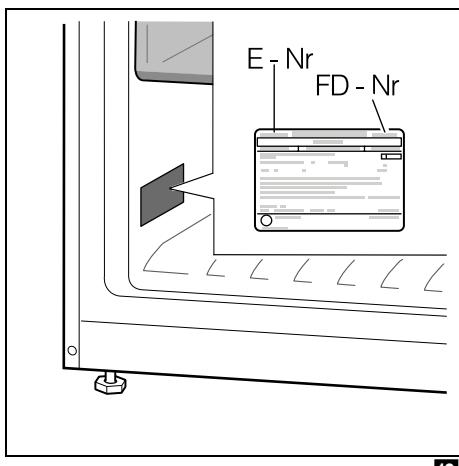
8



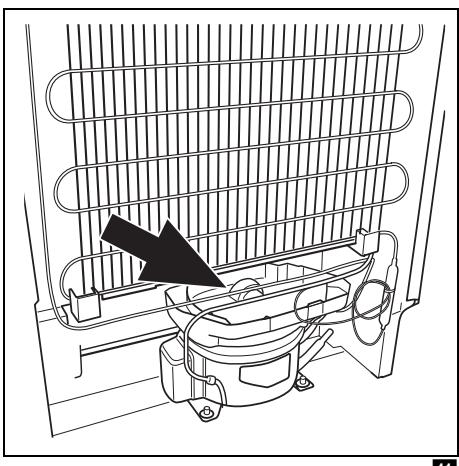
10



9



12



11

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com



8001022606 (9509)

fa